

فِي كُلِّ مَا يَرُفُضُهُ الشَّيْخُ
الذَّرْقَاوِيُّ تَأْتِي دَائِمًا الْكَلِمَةُ
الَّتِي تَعَيِّقُ الطَّرِيقَ إِلَى اللَّهِ: كَلِمَةُ «أَنَا».

fi kulli mā yarfuḍuhu sh-shaykh
ad-Darqawī ta'tī l-kalima
l-latī tu'īqu ṭ-ṭarīqa ila l-llāh
kalimat "anā"

In all the speeches that Shaykh ad-Darqawī rejects, there is always one word that disturbs the path to Allah: the word 'I'.

عِنْدَمَا أَصَابَ الْيَأْسُ مَرَّةً
إِبْرَاهِيمَ بْنَ أَذْهَمٍ،
وَهُوَ فِي طَرِيقِهِ إِلَى اللَّهِ،
نَادَى رَبَّهُ: «مَاذَا عَلَيَّ أَنْ أَفْعَلَ
حَتَّى آتِيَ إِلَيْكَ؟»
فَجَاءَتْهُ الْإِجَابَةُ فِي الْمَنَامِ:
«اتْرُكْ نَفْسَكَ وَتَعَالَ».

'indamā aṣāba l-ya'su marratan
Ibrāhīm ibn Adham
wa huwa fī ṭarīqihi ila l-llāh
nāda rabbahu: "madhā 'alayya an af'al
ḥattā ātī ilayk"
fa jā'ati l-ijābatu fī l-manām
"utrūk nafsak wa ta'ālā"

When the famous Ibrahim bin Adham was once in despair on his way to Allah and called out to Allah: "What must I do to come to You?" He received the answer in a vision: Leave your nafs and come!"

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾
ارْجِعِي إِلَىٰ رَبِّكَ رَاضِيَةً مُّرْضِيَةً ﴿٢٨﴾
فَادْخُلِي فِي عِبَادِي ﴿٢٩﴾
وَادْخُلِي جَنَّاتِي ﴿٣٠﴾
صَدَقَ اللَّهُ الْعَظِيمُ

Bismi Llāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm
Yā ayyatuhā an-nafsu al-muṭma'innah.
Irji'ī ilā rabbiki rāḍiyatan marḍiyyah.
Fadkhulī fī 'ibādī.
Wadkhulī jannatī.
Ṣadaqa llāhu l-'aẓīm

Sure 89:27-30
Bismi Llāhi r-Raḥmāni r-Raḥīm
"O tranquil soul,
Return to your Lord, well-pleased
and pleasing to Him.
So enter among My servants,
and enter My Paradise."
Ṣadaqa llāhu l-'aẓīm